

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

GENERAL SALES CONDITIONS

Rev. 01 - 11/06/2026 | Published on www.wayco.net

Le presenti Condizioni Generali di Vendita disciplinano, salvo diversa pattuizione scritta, la vendita di materiali, prodotti e beni e la prestazione di servizi da parte di WAYCO S.R.L. a favore dei propri clienti. Esse sono rese disponibili e pubblicate sul sito web www.wayco.net e costituiscono parte integrante di ciascuna offerta, ordine, conferma d'ordine, contratto, proposta, documento commerciale o documento di servizio che le richiami o vi faccia riferimento.

These General Sales Conditions govern, unless otherwise agreed in writing, the sale of materials, products and goods and the provision of services by WAYCO S.R.L. to its customers. They are made available and published on the website www.wayco.net and form an integral part of each quotation, order, order confirmation, contract, proposal, commercial document or service document referring to them.

1. Definizioni e ambito di applicazione

Le presenti Condizioni Generali di Vendita ("Condizioni Generali") disciplinano, salvo diversa pattuizione scritta sottoscritta da WAYCO S.R.L. ("WAYCO"), tutte le offerte, conferme d'ordine, contratti, vendite di materiali e prestazioni di servizi rese da WAYCO a favore del cliente ("Cliente").

Per "Materiali" si intendono beni, prodotti, materie prime, componenti, semilavorati, attrezzature, documentazione tecnica e ogni bene oggetto di vendita, distribuzione o fornitura. Per "Servizi" si intendono consulenza, formazione, outsourcing, supply chain management, qualità, logistica, customer care, supplier monitoring, assistenza tecnica, project management e ogni altra attività concordata.

1. Definitions and scope of application

These General Sales Conditions ("General Conditions") govern, unless otherwise agreed in writing and signed by WAYCO S.R.L. ("WAYCO"), all quotations, order confirmations, contracts, sales of materials and services provided by WAYCO to the customer ("Customer").

"Materials" means goods, products, raw materials, components, semi-finished goods, equipment, technical documentation and any item sold, distributed or supplied. "Services" means consulting, training, outsourcing, supply chain management, quality, logistics, customer care, supplier monitoring, technical assistance, project management and any other agreed activity.

2. Offerte, ordini, accettazione e accettazione per fatti concludenti

Le offerte di WAYCO sono valide per il termine indicato e non costituiscono proposta irrevocabile, salvo espressa previsione scritta. Gli ordini del Cliente vincolano WAYCO solo se accettati per iscritto mediante conferma d'ordine, contratto, avvio dell'esecuzione o altra comunicazione equivalente.

L'accettazione dell'offerta, l'invio dell'ordine, la ricezione dei Materiali, l'utilizzo dei Servizi, il pagamento anche parziale o qualsiasi comportamento concludente riferibile alla fornitura costituiscono accettazione piena e incondizionata delle presenti Condizioni Generali, nella misura massima consentita dalla legge applicabile.

2. Quotations, orders, acceptance and acceptance by conduct

WAYCO quotations are valid for the stated period and shall not constitute irrevocable offers unless expressly stated in writing. Customer orders shall bind WAYCO only if accepted in writing by order confirmation, contract, commencement of performance or equivalent communication.

Acceptance of the quotation, issuance of an order, receipt of Materials, use of Services, even partial payment or any conclusive conduct relating to the supply shall constitute full and unconditional acceptance of these General Conditions, to the maximum extent permitted by applicable law.

3. Prevalenza delle condizioni WAYCO ed esclusione delle condizioni del Cliente

Le presenti Condizioni Generali prevalgono su qualsiasi condizione generale, clausola, riserva, nota, procedura di acquisto, portale o documento del Cliente, anche se contenuti in ordini, conferme, capitolati, corrispondenza, sistemi elettronici o documenti di pagamento.

Eventuali condizioni del Cliente saranno vincolanti per WAYCO solo se espressamente accettate per iscritto mediante specifico richiamo. La consegna dei Materiali, l'erogazione dei Servizi, il silenzio, la fatturazione o il pagamento non costituiscono accettazione delle condizioni del Cliente.

3. Priority of WAYCO terms and exclusion of Customer terms

These General Conditions prevail over any general terms, clause, reservation, note, purchasing procedure, portal or document of the Customer, even if contained in orders, confirmations, specifications, correspondence, electronic systems or payment documents.

Customer terms shall bind WAYCO only if expressly accepted in writing by specific reference. Delivery of Materials, performance of Services, silence, invoicing or payment shall not constitute acceptance of Customer terms.

4. Oggetto della fornitura: Materiali e Servizi

L'oggetto della fornitura è esclusivamente quello descritto nell'offerta, nella conferma d'ordine, nel contratto o nel documento commerciale di WAYCO. Specifiche, quantità, rese, tempi, deliverable, livelli di servizio, assunzioni e limitazioni sono validi solo se indicati per iscritto da WAYCO.

Cataloghi, presentazioni, campioni, dati tecnici, stime, previsioni, descrizioni commerciali o informazioni promozionali hanno valore indicativo e non costituiscono garanzia o impegno vincolante, salvo espresso richiamo contrattuale.

4. Scope of supply: Materials and Services

The scope of supply is limited to what is described in WAYCO's quotation, order confirmation, contract or commercial document. Specifications, quantities, delivery terms, schedules, deliverables, service levels, assumptions and limitations are valid only if stated in writing by WAYCO.

Catalogues, presentations, samples, technical data, estimates, forecasts, commercial descriptions or promotional information are indicative and shall not constitute a warranty or binding commitment unless expressly incorporated by contract.

5. Prezzi, valuta, imposte e revisione economica I prezzi sono quelli indicati da WAYCO nell'offerta o conferma d'ordine e si intendono, salvo diversa indicazione, al netto di IVA, dazi, imposte, oneri doganali, trasporto, assicurazione, imballi speciali, costi bancari, costi di importazione/esportazione e spese accessorie. WAYCO potrà adeguare prezzi, tempi e condizioni in caso di variazioni di materie prime, energia, trasporti, dazi, cambi, oneri normativi, costi dei fornitori, richieste del Cliente o eventi che incidano in modo significativo sull'equilibrio economico della fornitura.	5. Prices, currency, taxes and economic adjustment Prices are those stated by WAYCO in the quotation or order confirmation and, unless otherwise stated, are net of VAT, duties, taxes, customs charges, transport, insurance, special packaging, bank charges, import/export costs and ancillary expenses. WAYCO may adjust prices, timing and terms in case of changes in raw materials, energy, transport, duties, exchange rates, regulatory charges, supplier costs, Customer requests or events materially affecting the economic balance of the supply.
6. Fatturazione, pagamento, interessi e sospensione Le fatture sono emesse secondo le condizioni concordate e devono essere pagate integralmente alla scadenza, senza sospensioni, trattenute o compensazioni non previamente autorizzate per iscritto da WAYCO. Eventuali contestazioni non legittimano il mancato pagamento delle parti non contestate. In caso di ritardo, WAYCO potrà applicare interessi di mora ai sensi del D.Lgs. 231/2002, sospendere consegne e Servizi, modificare o revocare fidi e condizioni di pagamento, richiedere pagamenti anticipati o garanzie e trattenere deliverable, documenti o Materiali nei limiti consentiti dalla legge.	6. Invoicing, payment, interest and suspension Invoices are issued according to the agreed terms and shall be paid in full when due, without suspensions, deductions or set-off not previously authorized in writing by WAYCO. Any dispute shall not entitle the Customer to withhold payment of undisputed amounts. In case of late payment, WAYCO may charge default interest under Italian Legislative Decree 231/2002, suspend deliveries and Services, amend or revoke credit and payment terms, request advance payments or guarantees and retain deliverables, documents or Materials to the extent permitted by law.
7. Consegna dei Materiali, resa e trasferimento del rischio Le date di consegna sono indicative salvo espressa qualificazione scritta come essenziali. WAYCO potrà effettuare consegne parziali o anticipate e fatturarle separatamente. Il Cliente deve ricevere i Materiali e collaborare alle operazioni di trasporto, sdoganamento, scarico e stoccaggio. Il rischio si trasferisce al Cliente secondo l'Incoterm o la resa concordata e, in mancanza, al momento della consegna al vettore, al Cliente o al soggetto da questi incaricato. Ritardi non imputabili a WAYCO comportano estensione dei termini e rimborso dei costi di giacenza, deposito, trasporto o rientro.	7. Delivery of Materials, delivery terms and transfer of risk Delivery dates are indicative unless expressly stated in writing as essential. WAYCO may make partial or early deliveries and invoice them separately. The Customer shall receive the Materials and cooperate in transport, customs clearance, unloading and storage operations. Risk transfers to the Customer according to the agreed Incoterm or delivery term and, failing that, upon delivery to the carrier, the Customer or the person appointed by the Customer. Delays not attributable to WAYCO shall extend deadlines and entitle WAYCO to reimbursement of storage, warehousing, transport or return costs.
8. Imballo, documenti, importazione ed esportazione WAYCO fornisce imballi e documentazione ordinari secondo la natura dei Materiali e le prassi commerciali applicabili. Imballi speciali, marcature, etichettature, certificazioni, prove, documenti consolari, legalizzazioni o requisiti specifici del Cliente devono essere richiesti per iscritto e potranno comportare costi aggiuntivi. Il Cliente è responsabile di licenze, permessi, autorizzazioni, dichiarazioni, adempimenti doganali, verifiche di importazione/esportazione e conformità alle leggi del Paese di destinazione e di utilizzo, salvo diversa assunzione scritta da parte di WAYCO.	8. Packaging, documents, import and export WAYCO provides ordinary packaging and documentation according to the nature of the Materials and applicable commercial practices. Special packaging, markings, labelling, certifications, tests, consular documents, legalizations or Customer-specific requirements must be requested in writing and may entail additional costs. The Customer is responsible for licences, permits, authorizations, declarations, customs formalities, import/export checks and compliance with the laws of the country of destination and use, unless otherwise assumed in writing by WAYCO.
9. Prestazione dei Servizi, cooperazione del Cliente e accettazione dei deliverable I Servizi sono prestati con diligenza professionale e costituiscono obbligazioni di mezzi, salvo espresso impegno scritto di risultato. Il Cliente deve fornire tempestivamente informazioni, dati, accessi, personale, approvazioni, istruzioni, ambienti di lavoro e risorse necessari alla corretta esecuzione. Report, analisi, piani, dashboard, documenti o altri deliverable si intendono accettati se il Cliente non formula contestazioni scritte motivate entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla consegna o messa a disposizione, oppure se li utilizza, approva, trasmette a terzi o ne trae beneficio operativo.	9. Performance of Services, Customer cooperation and acceptance of deliverables Services are performed with professional diligence and constitute best-efforts obligations, unless a specific result obligation is expressly agreed in writing. The Customer shall timely provide information, data, access, personnel, approvals, instructions, work environments and resources necessary for proper performance. Reports, analyses, plans, dashboards, documents or other deliverables shall be deemed accepted if the Customer does not raise reasoned written objections within 10 (ten) business days from delivery or availability, or if it uses, approves, transmits to third parties or obtains operational benefit from them.
10. Programmi, ritardi del Cliente e modifiche operative Piani di consegna, forecast, programmi di servizio, milestone e cronoprogrammi hanno valore operativo e diventano vincolanti solo se espressamente accettati da WAYCO. Ritardi, omissioni o modifiche imputabili al Cliente sospendono i termini di esecuzione e legittimano il riaddebito dei costi aggiuntivi. WAYCO potrà adeguare risorse, tempi, prezzi e modalità esecutive qualora emergano dati incompleti, variazioni di perimetro, carenze informative, indisponibilità di accessi o condizioni diverse da quelle considerate nell'offerta.	10. Schedules, Customer delays and operational changes Delivery plans, forecasts, service schedules, milestones and timetables are operational references and become binding only if expressly accepted by WAYCO. Delays, omissions or changes attributable to the Customer suspend performance deadlines and entitle WAYCO to charge additional costs. WAYCO may adjust resources, timing, prices and performance methods if incomplete data, scope changes, lack of information, unavailability of access or conditions different from those considered in the quotation arise.

11. Qualità, specifiche e garanzie sui Materiali I Materiali sono forniti in conformità alle specifiche accettate da WAYCO, alle tolleranze tecniche applicabili e, ove esistenti, alle garanzie del produttore o fornitore originario. Salvo diverso accordo scritto, WAYCO non garantisce l'idoneità dei Materiali per applicazioni, processi o prodotti finali non espressamente comunicati e approvati. Sono escluse garanzie per difetti derivanti da trasporto dopo il trasferimento del rischio, stoccaggio non idoneo, manipolazione, lavorazione, integrazione, uso improprio, usura, modifiche, istruzioni del Cliente, materiali forniti dal Cliente o impiego non conforme a schede tecniche, schede di sicurezza o buone prassi industriali.	11. Quality, specifications and warranties on Materials Materials are supplied in accordance with the specifications accepted by WAYCO, applicable technical tolerances and, where existing, the warranties of the original manufacturer or supplier. Unless otherwise agreed in writing, WAYCO does not warrant the suitability of Materials for applications, processes or final products not expressly disclosed and approved. Warranties are excluded for defects arising from transport after risk transfer, unsuitable storage, handling, processing, integration, misuse, wear, modifications, Customer instructions, materials supplied by the Customer or use not compliant with technical data sheets, safety data sheets or good industrial practice.
12. Verifiche, reclami, resi e non conformità Il Cliente deve verificare i Materiali al ricevimento e denunciare per iscritto eventuali vizi apparenti, difformità quantitative o carenze documentali entro 8 (otto) giorni dalla consegna; i vizi occulti devono essere denunciati entro 8 (otto) giorni dalla scoperta. L'utilizzo, trasformazione o rivendita dei Materiali comporta accettazione salvo vizi occulti. Nessun reso è ammesso senza preventiva autorizzazione scritta di WAYCO. In caso di non conformità accertata imputabile a WAYCO, il rimedio esclusivo, a scelta di WAYCO, sarà riparazione, sostituzione, accredito o rimborso del prezzo dei Materiali o Servizi non conformi, fatti salvi i limiti inderogabili di legge.	12. Inspections, claims, returns and non-conformities The Customer shall inspect Materials upon receipt and notify in writing any apparent defects, quantity discrepancies or documentary deficiencies within 8 (eight) days from delivery; hidden defects shall be notified within 8 (eight) days from discovery. Use, processing or resale of Materials shall constitute acceptance except for hidden defects. No return is permitted without WAYCO's prior written authorization. In case of confirmed non-conformity attributable to WAYCO, the exclusive remedy, at WAYCO's discretion, shall be repair, replacement, credit note or refund of the price of the non-conforming Materials or Services, subject to mandatory law limits.
13. Limitazione di responsabilità e manleva Salvo dolo, colpa grave o limiti inderogabili di legge, la responsabilità di WAYCO è limitata ai danni diretti, immediati e provati, con esclusione di danni indiretti, consequenziali, perdita di profitto, perdita di produzione, fermo linea, perdita di chance, richiami, penali verso terzi, danno reputazionale o costi sostitutivi. In ogni caso, la responsabilità complessiva di WAYCO non potrà eccedere il prezzo netto della specifica fornitura che ha generato il danno. Il Cliente manleva WAYCO da pretese di terzi derivanti da uso, trasformazione, integrazione, rivendita, istruzioni, specifiche, disegni, materiali o informazioni forniti dal Cliente.	13. Limitation of liability and indemnity Except in case of wilful misconduct, gross negligence or mandatory law limits, WAYCO's liability is limited to direct, immediate and proven damages, excluding indirect or consequential damages, loss of profit, production loss, line stop, loss of opportunity, recalls, penalties towards third parties, reputational damage or substitute costs. In any event, WAYCO's aggregate liability shall not exceed the net price of the specific supply that caused the damage. The Customer shall indemnify WAYCO against third-party claims arising from use, processing, integration, resale, instructions, specifications, drawings, materials or information provided by the Customer.
14. Riserva di proprietà e garanzie di pagamento Nei limiti consentiti dalla legge applicabile, la proprietà dei Materiali resta di WAYCO fino al pagamento integrale del prezzo e di ogni importo accessorio. Il Cliente deve custodire i Materiali con diligenza, mantenerli identificabili e non costituire pegni, vincoli o diritti di terzi sugli stessi prima del pagamento integrale. WAYCO potrà subordinare consegne, Servizi o prosecuzione del rapporto a pagamenti anticipati, garanzie bancarie, lettere di credito, assicurazione del credito, riduzione dell'esposizione o altri strumenti ragionevoli qualora ritenga mutato il rischio di credito del Cliente.	14. Retention of title and payment guarantees To the extent permitted by applicable law, title to the Materials remains with WAYCO until full payment of the price and any ancillary amount. The Customer shall keep the Materials with due care, keep them identifiable and not create pledges, encumbrances or third-party rights over them before full payment. WAYCO may make deliveries, Services or continuation of the relationship conditional upon advance payments, bank guarantees, letters of credit, credit insurance, exposure reduction or other reasonable instruments if it considers that the Customer credit risk has changed.
15. Proprietà intellettuale, know-how e deliverable Software, metodi, modelli, format, procedure, checklist, dashboard, know-how, banche dati, strumenti, documenti standard e informazioni preesistenti o generali di WAYCO restano di esclusiva titolarità di WAYCO, anche se utilizzati o adattati nell'esecuzione dei Servizi. Salvo diverso accordo scritto, il Cliente acquisisce, dopo integrale pagamento, un diritto non esclusivo, non trasferibile e limitato all'uso interno dei deliverable per le finalità concordate. Ogni cessione di diritti, sviluppo dedicato, licenza estesa o utilizzo da parte di terzi deve essere espressamente previsto per iscritto.	15. Intellectual property, know-how and deliverables Software, methods, models, formats, procedures, checklists, dashboards, know-how, databases, tools, standard documents and pre-existing or general information of WAYCO shall remain the exclusive property of WAYCO, even if used or adapted in the performance of Services. Unless otherwise agreed in writing, after full payment the Customer acquires a non-exclusive, non-transferable right limited to internal use of deliverables for the agreed purposes. Any assignment of rights, dedicated development, extended licence or use by third parties must be expressly provided in writing.
16. Riservatezza Il Cliente deve trattare come strettamente riservate tutte le informazioni tecniche, commerciali, economiche, organizzative, industriali, strategiche, digitali e operative ricevute da WAYCO o conosciute in occasione della fornitura, inclusi prezzi, metodi, report, strumenti, dati e documentazione. Tali informazioni non possono essere comunicate a terzi, riprodotte o utilizzate per finalità diverse dall'esecuzione del rapporto senza consenso scritto di WAYCO. L'obbligo di riservatezza resta efficace per almeno 5 (cinque) anni dalla cessazione del rapporto o per il maggior periodo previsto dalla legge o dalla natura dell'informazione.	16. Confidentiality The Customer shall treat as strictly confidential all technical, commercial, economic, organizational, industrial, strategic, digital and operational information received from WAYCO or obtained in connection with the supply, including prices, methods, reports, tools, data and documentation. Such information may not be disclosed to third parties, reproduced or used for purposes other than performance of the relationship without WAYCO's written consent. The confidentiality obligation shall survive for at least 5 (five) years from termination of the relationship or for any longer period provided by law or by the nature of the information.

17. Sicurezza delle informazioni Quando il Cliente acceda a piattaforme, portali, documenti, dati, dashboard, credenziali, sistemi o asset digitali di WAYCO, deve adottare misure tecniche e organizzative adeguate a garantire confidenzialità, integrità, disponibilità e corretto utilizzo. Il Cliente deve prevenire accessi non autorizzati, perdita, alterazione, divulgazione o uso improprio delle informazioni e comunicare immediatamente a WAYCO qualsiasi incidente, violazione o evento che possa compromettere la sicurezza delle informazioni o dei sistemi coinvolti.	17. Information security Whenever the Customer accesses platforms, portals, documents, data, dashboards, credentials, systems or digital assets of WAYCO, it shall adopt appropriate technical and organizational measures to ensure their confidentiality, integrity, availability and proper use. The Customer shall prevent unauthorized access, loss, alteration, disclosure or misuse of information and immediately notify WAYCO of any incident, breach or event that may compromise the security of the information or systems involved.
18. Attività presso sedi del Cliente, salute, sicurezza e ambiente Qualora i Servizi siano svolti presso sedi del Cliente o di terzi indicati dal Cliente, il Cliente è responsabile della sicurezza dei luoghi, dell'informazione sui rischi specifici, della cooperazione e coordinamento, delle autorizzazioni di accesso, delle procedure interne e della conformità alle norme di salute, sicurezza, ambiente e prevenzione incendi. Il Cliente deve fornire prima dell'avvio ogni documento necessario, inclusi DUVRI o documenti equivalenti ove applicabili, istruzioni operative e dispositivi richiesti dal sito. WAYCO non risponde di ritardi, sospensioni, incidenti o costi derivanti da carenze informative, rischi interferenziali o condizioni del sito non imputabili a WAYCO.	18. Activities at Customer premises, health, safety and environment Where Services are performed at premises of the Customer or of third parties indicated by the Customer, the Customer is responsible for site safety, information on specific risks, cooperation and coordination, access authorizations, internal procedures and compliance with health, safety, environment and fire prevention rules. Before starting, the Customer shall provide all necessary documents, including DUVRI or equivalent documents where applicable, operating instructions and devices required by the site. WAYCO shall not be liable for delays, suspensions, incidents or costs arising from lack of information, interference risks or site conditions not attributable to WAYCO.
19. REACH, CLP, merci pericolose e conformità prodotto Per Materiali soggetti a normative su sostanze chimiche, miscele, articoli, classificazione, etichettatura, imballaggio o trasporto, WAYCO fornirà la documentazione disponibile ricevuta dal produttore o fornitore originario, quali schede tecniche, schede di sicurezza, certificati o dichiarazioni, ove applicabili. Il Cliente è responsabile della verifica dell'idoneità dei Materiali per il proprio uso, processo, mercato e Paese di destinazione, inclusi REACH, CLP, ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA, restrizioni, autorizzazioni, tracciabilità, informazioni a valle e requisiti del prodotto finale, salvo diverso obbligo inderogabile di legge.	19. REACH, CLP, dangerous goods and product compliance For Materials subject to rules on chemicals, mixtures, articles, classification, labelling, packaging or transport, WAYCO shall provide available documentation received from the original manufacturer or supplier, such as technical data sheets, safety data sheets, certificates or declarations, where applicable. The Customer is responsible for verifying the suitability of Materials for its use, process, market and country of destination, including REACH, CLP, ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA, restrictions, authorizations, traceability, downstream information and final product requirements, unless otherwise required by mandatory law.
20. Compliance, etica, anticorruzione, sanzioni ed export control Il Cliente dichiara di operare nel rispetto di leggi applicabili, anticorruzione, antiriciclaggio, export control, sanzioni internazionali, normativa doganale, diritti umani, tutela dei lavoratori, concorrenza leale e principi di integrità professionale. Il Cliente non potrà acquistare, rivendere, esportare, riesportare o utilizzare Materiali, Servizi, dati tecnici o deliverable in violazione di sanzioni, restrizioni, licenze, divieti o destinazioni non consentite. WAYCO potrà sospendere o risolvere il rapporto in caso di violazione, sospetto ragionevole o mancata collaborazione.	20. Compliance, ethics, anti-corruption, sanctions and export control The Customer represents that it operates in compliance with applicable laws, anti-corruption rules, anti-money laundering rules, export control, international sanctions, customs laws, human rights, workers' protection, fair competition and principles of professional integrity. The Customer shall not purchase, resell, export, re-export or use Materials, Services, technical data or deliverables in breach of sanctions, restrictions, licences, prohibitions or unauthorized destinations. WAYCO may suspend or terminate the relationship in case of breach, reasonable suspicion or lack of cooperation.
21. Modifiche, varianti e change request Qualsiasi modifica a quantità, specifiche, applicazioni, imballi, etichette, documenti, luoghi di consegna, tempi, priorità, perimetro dei Servizi, deliverable, risorse o condizioni economiche è valida solo se accettata per iscritto da WAYCO. Le richieste di modifica del Cliente possono comportare adeguamento di prezzi, tempi, disponibilità, garanzie, responsabilità e costi. WAYCO non è tenuta a eseguire varianti non formalmente approvate né attività fuori perimetro.	21. Changes, variations and change requests Any change to quantities, specifications, applications, packaging, labels, documents, delivery places, timing, priorities, scope of Services, deliverables, resources or commercial terms shall be valid only if accepted in writing by WAYCO. Customer change requests may entail adjustment of prices, timing, availability, warranties, liability and costs. WAYCO shall not be required to perform variations not formally approved or activities outside the agreed scope.
22. Forza maggiore e interruzioni della supply chain WAYCO non è responsabile per ritardi, sospensioni o inadempimenti causati da eventi imprevedibili, inevitabili o fuori dal ragionevole controllo, inclusi calamità, incendi, epidemie, guerre, scioperi, interruzioni energetiche, cyber incident, provvedimenti pubblici, blocchi doganali, carenze di materie prime, trasporti o fornitori. In tali casi i termini saranno prorogati per il periodo necessario e WAYCO potrà riprogrammare, allocare disponibilità, sostituire fonti, adeguare condizioni o risolvere in tutto o in parte la fornitura senza responsabilità, qualora l'esecuzione diventi impossibile, eccessivamente onerosa o incompatibile con le condizioni originarie.	22. Force majeure and supply chain disruptions WAYCO shall not be liable for delays, suspensions or failures caused by unforeseeable, unavoidable events or events beyond reasonable control, including disasters, fires, epidemics, wars, strikes, energy disruptions, cyber incidents, public measures, customs blocks, shortages of raw materials, transport or suppliers. In such cases deadlines shall be extended for the necessary period and WAYCO may reschedule, allocate availability, replace sources, adjust terms or terminate all or part of the supply without liability where performance becomes impossible, excessively burdensome or incompatible with the original conditions.

23. Sospensione, risoluzione, recesso e cancellazione WAYCO potrà sospendere o risolvere il rapporto con effetto immediato in caso di mancato pagamento, insolvenza, peggioramento del merito creditizio, mancata collaborazione, violazione di compliance, violazione di riservatezza, abuso dei deliverable, ritardi del Cliente o eventi che rendano incerta o rischiosa l'esecuzione. La cancellazione di ordini accettati o Servizi programmati è ammessa solo con consenso scritto di WAYCO. Il Cliente dovrà rimborsare Materiali acquistati o riservati, attività eseguite, costi non recuperabili, impegni verso fornitori, penali, spese di personale e ogni importo maturato fino alla data di efficacia della cancellazione.	23. Suspension, termination, withdrawal and cancellation WAYCO may suspend or terminate the relationship with immediate effect in case of non-payment, insolvency, deterioration of creditworthiness, lack of cooperation, compliance breach, confidentiality breach, misuse of deliverables, Customer delays or events making performance uncertain or risky. Cancellation of accepted orders or scheduled Services is permitted only with WAYCO's written consent. The Customer shall reimburse Materials purchased or reserved, activities performed, non-recoverable costs, commitments towards suppliers, penalties, personnel expenses and any amount accrued up to the effective cancellation date.
24. Subappalto, personale, divieto di sollecitazione e pubblicità WAYCO potrà avvalersi di società collegate, partner, consulenti, vettori, depositari, subfornitori o professionisti qualificati, restando responsabile verso il Cliente nei limiti delle presenti Condizioni Generali. Il Cliente non potrà impartire direttive dirette al personale WAYCO non coerenti con il contratto. Durante il rapporto e per 12 (dodici) mesi dalla cessazione, il Cliente non potrà assumere o sollecitare personale, collaboratori o consulenti di WAYCO coinvolti nella fornitura senza consenso scritto. Il Cliente non potrà utilizzare nome, marchi, loghi, case study o rapporto con WAYCO a fini pubblicitari senza autorizzazione scritta.	24. Subcontracting, personnel, no solicitation and publicity WAYCO may use affiliated companies, partners, consultants, carriers, warehouses, subcontractors or qualified professionals, remaining liable towards the Customer within the limits of these General Conditions. The Customer shall not give direct instructions to WAYCO personnel that are inconsistent with the contract. During the relationship and for 12 (twelve) months after termination, the Customer shall not hire or solicit WAYCO personnel, collaborators or consultants involved in the supply without written consent. The Customer shall not use WAYCO's name, trademarks, logos, case studies or relationship for advertising purposes without written authorization.
25. Protezione dei dati personali Le Parti si impegnano a trattare eventuali dati personali nel rispetto del Regolamento (UE) 2016/679, del D.Lgs. 196/2003 e della normativa applicabile. Ciascuna Parte opera come autonomo titolare del trattamento, salvo diverso accordo scritto. Qualora una Parte tratti dati personali per conto dell'altra, le Parti sottoscriveranno un apposito accordo di nomina a responsabile del trattamento ai sensi dell'articolo 28 GDPR prima dell'avvio del trattamento. I trasferimenti extra SEE sono ammessi solo con adeguate garanzie di legge.	25. Personal data protection The Parties shall process any personal data in compliance with Regulation (EU) 2016/679, Italian Legislative Decree 196/2003 and applicable law. Each Party acts as independent data controller unless otherwise agreed in writing. If one Party processes personal data on behalf of the other, the Parties shall execute a data processing agreement under Article 28 GDPR before processing starts. Transfers outside the EEA are permitted only with adequate legal safeguards.
26. Legge applicabile e foro competente Salvo diversa pattuizione scritta, le offerte, gli ordini, i contratti, le presenti Condizioni Generali e ogni rapporto di vendita o servizio con WAYCO sono regolati dalla legge italiana, con esclusione delle norme di conflitto e, ove applicabile, della Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale di merci. Per ogni controversia relativa a interpretazione, validità, esecuzione, pagamento, risoluzione o cessazione del rapporto sarà competente in via esclusiva il Foro di Torino, fatto salvo il diritto di WAYCO di agire presso il foro del Cliente o qualsiasi altro foro competente per recupero crediti, misure cautelari o tutela urgente.	26. Governing law and jurisdiction Unless otherwise agreed in writing, quotations, orders, contracts, these General Conditions and any sales or service relationship with WAYCO shall be governed by Italian law, excluding conflict of law rules and, where applicable, the Vienna Convention on the International Sale of Goods. Any dispute concerning interpretation, validity, performance, payment, termination or cessation of the relationship shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Court of Turin, without prejudice to WAYCO's right to bring proceedings before the Customer's court or any other competent court for debt recovery, interim measures or urgent protection.
27. Lingua e prevalenza Le presenti Condizioni Generali sono redatte in italiano e in inglese. In caso di divergenza, dubbio interpretativo o contrasto tra le due versioni, prevale la versione italiana, salvo diversa previsione espressa contenuta nell'offerta, nella conferma d'ordine o in un contratto scritto sottoscritto da WAYCO.	27. Language and priority These General Conditions are drafted in Italian and English. In case of discrepancy, interpretation doubt or conflict between the two versions, the Italian version shall prevail, unless otherwise expressly provided in the quotation, order confirmation or in a written contract signed by WAYCO.